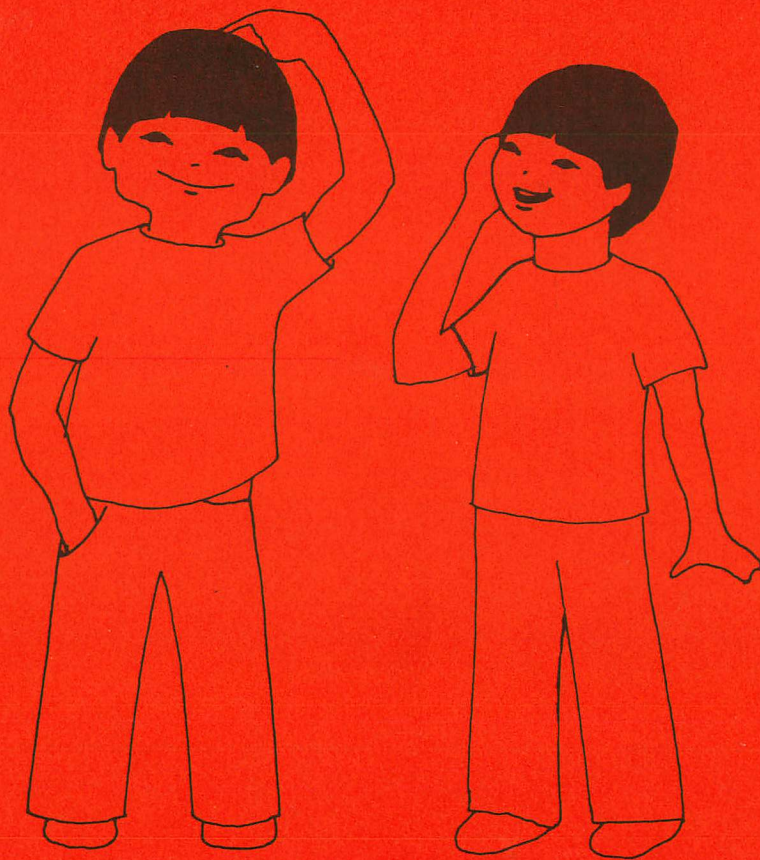


ALQUTAX[^] TUTALT[^]XIN?



AKUTAN
EASTERN ALEUT

ALQUTAX̂ TUTALTXIN?

Developed by
Alaska State-Operated School System
George White, Acting Superintendent

Under the direction of
Baxter Wood, Director,
Bilingual Education Department

Assisted by
Tupou L. Pulu, Bilingual Programs
Specialist
Mary L. Pope, Materials Development
Specialist
Iliodor Philemonof, Coordinator of
Aleut Cultural Enrichment Program
Olga Mensoff, Eastern Aleut Language
Teacher of Akutan, Alaska

Illustrated by
J. Leslie Hanson

1975

A Production of the
Bilingual Programs

of

Alaska State-Operated Schools
650 International Airport Road
Anchorage, Alaska 99502

Use of this material is restricted exclusively to Bilingual Programs of the Alaska State-Operated Schools in promoting bilingual-bicultural education. All rights, including the right to reproduce all or part of the contents in any form, are reserved by the Alaska State-Operated Schools.

printed by

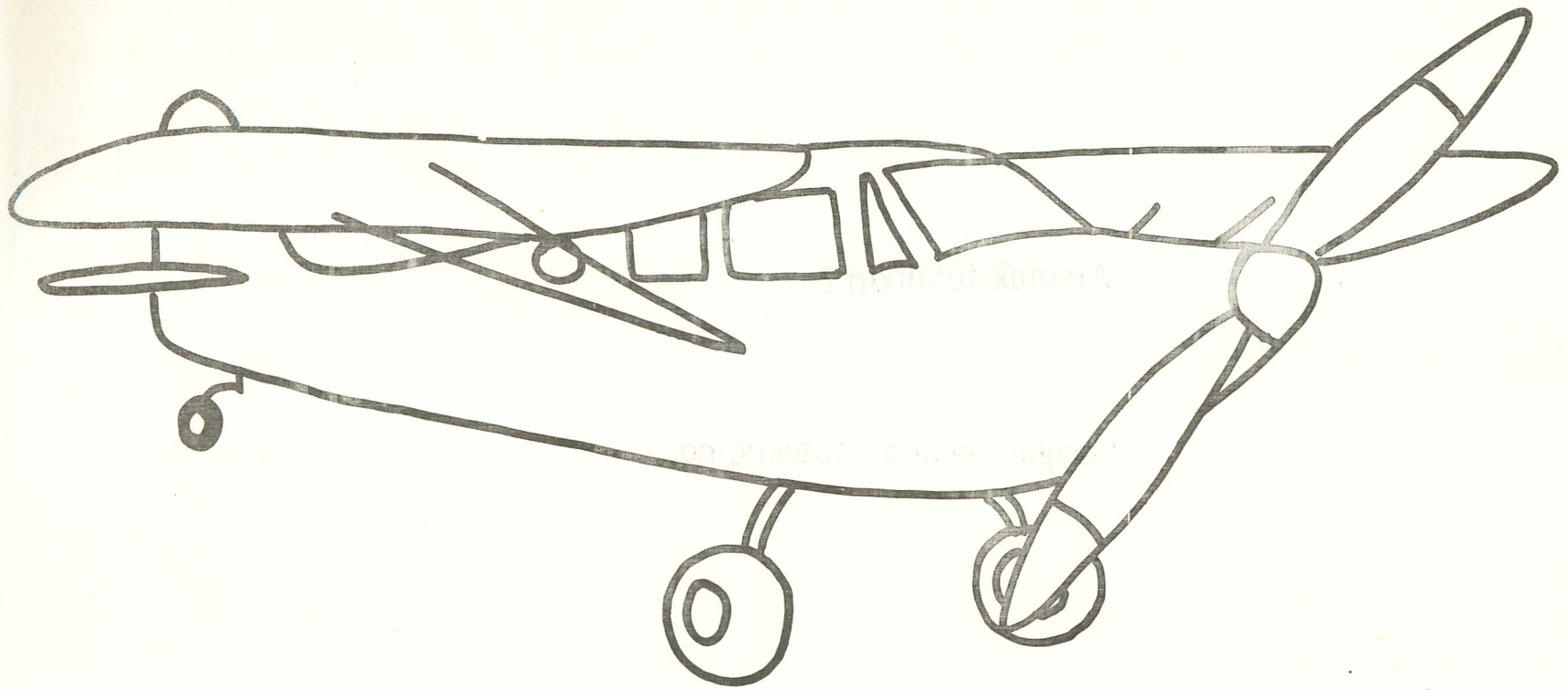
Alaska State-Operated Schools
Instructional Media Center
4900 Fairbanks
Anchorage, Alaska

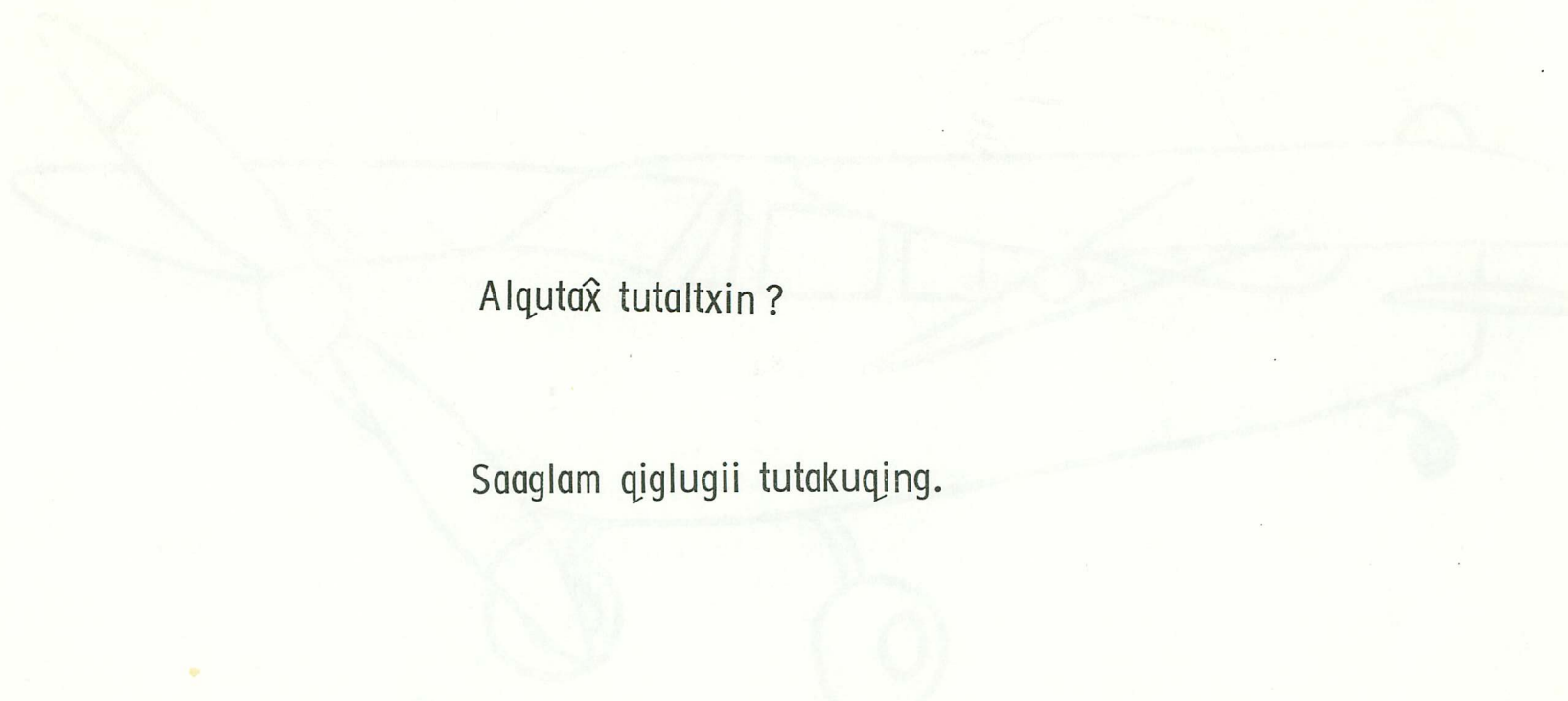
Alquta^h Tutaltxin?

Alquta^h Tutaltxin?
Alquta^h Tutaltxin?

Alqutâx tutaltxin?

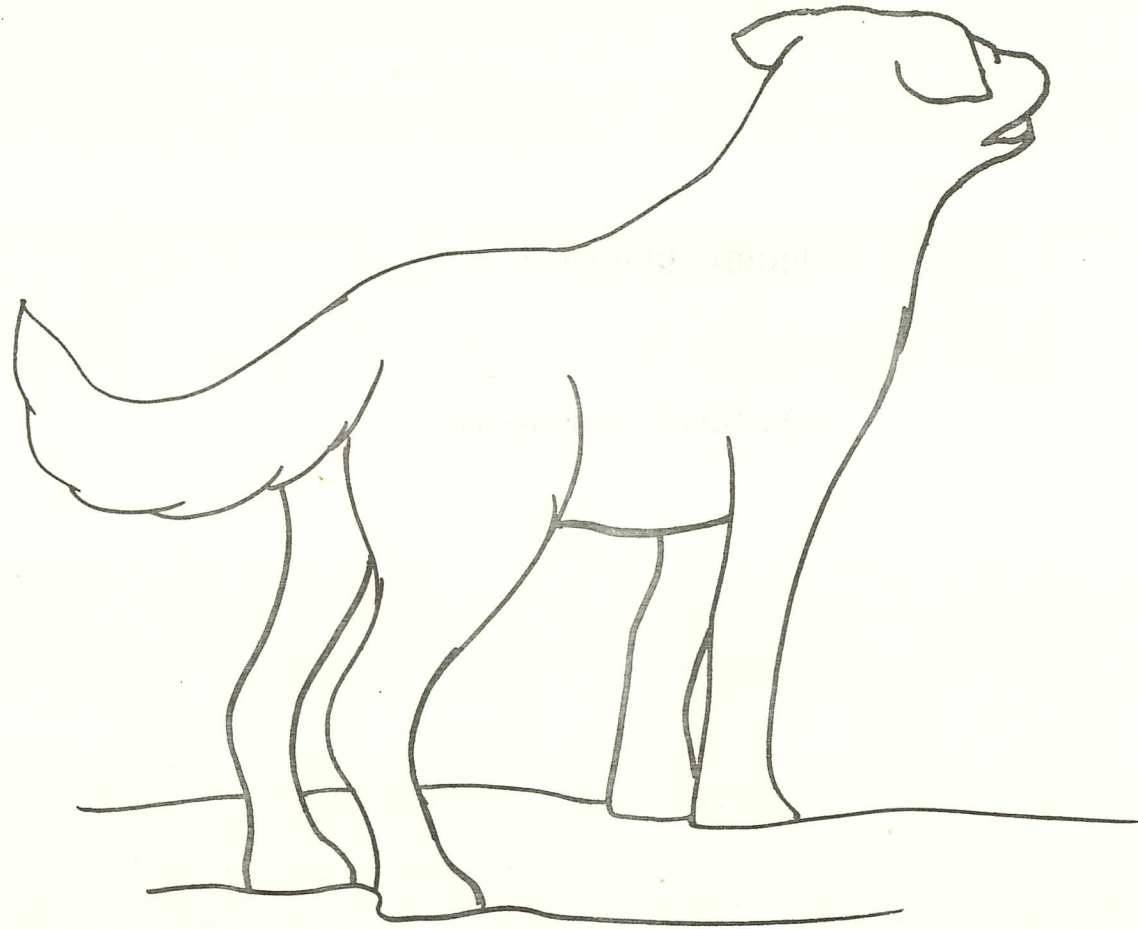
Igaâxtadaâx tutakuqing.

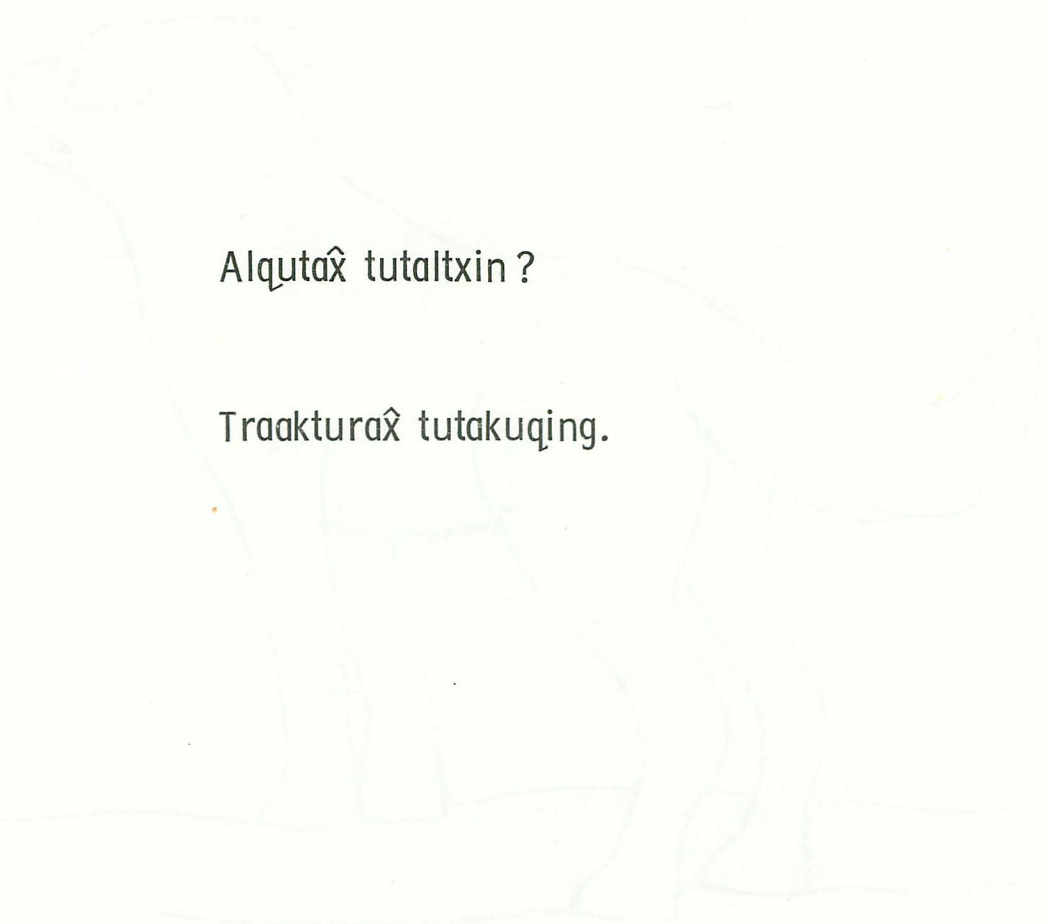




Alqutaâ tutaltxin ?

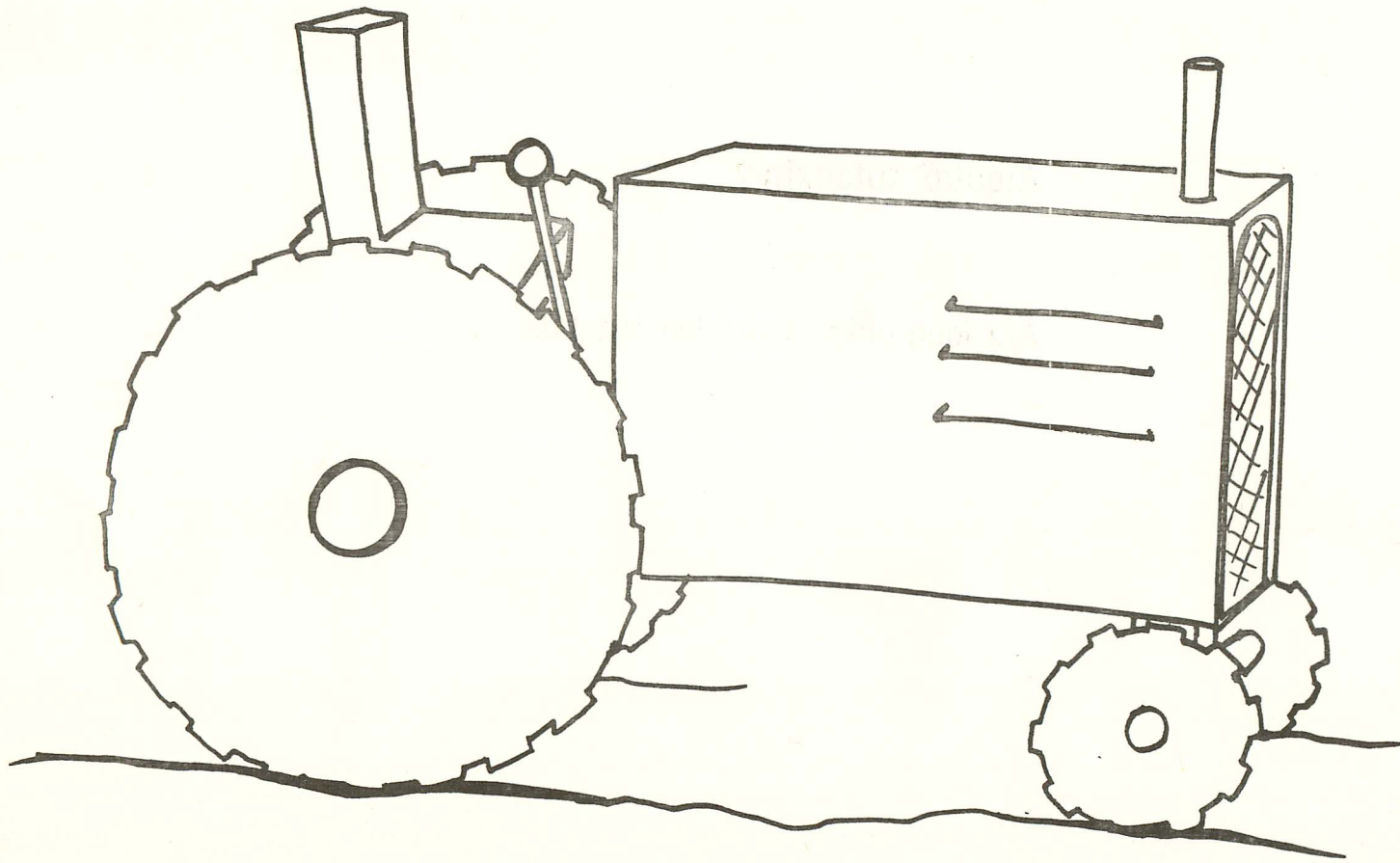
Saaglam qiglugii tutakuqing.

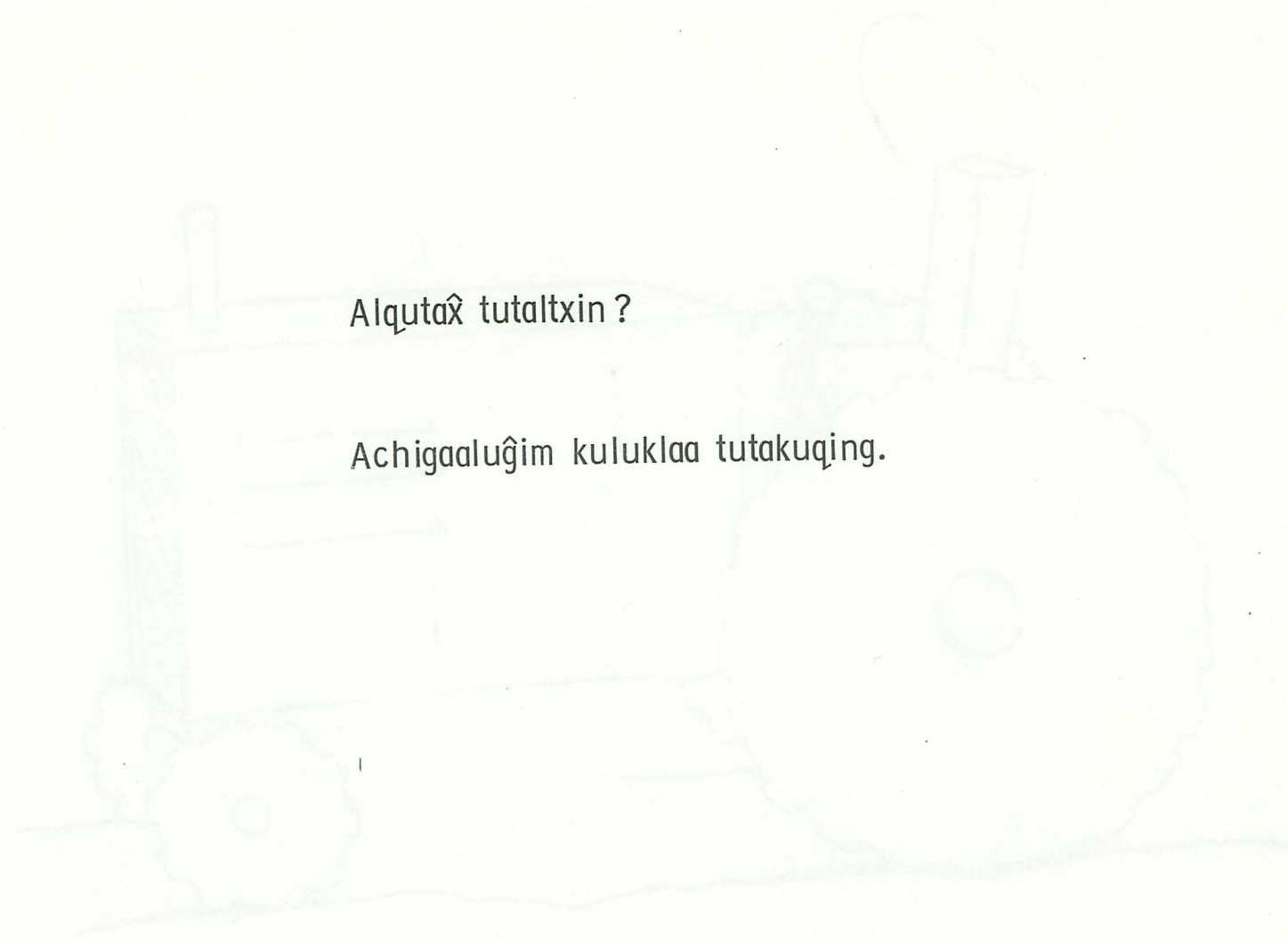




Alqutaâ tutaltxin?

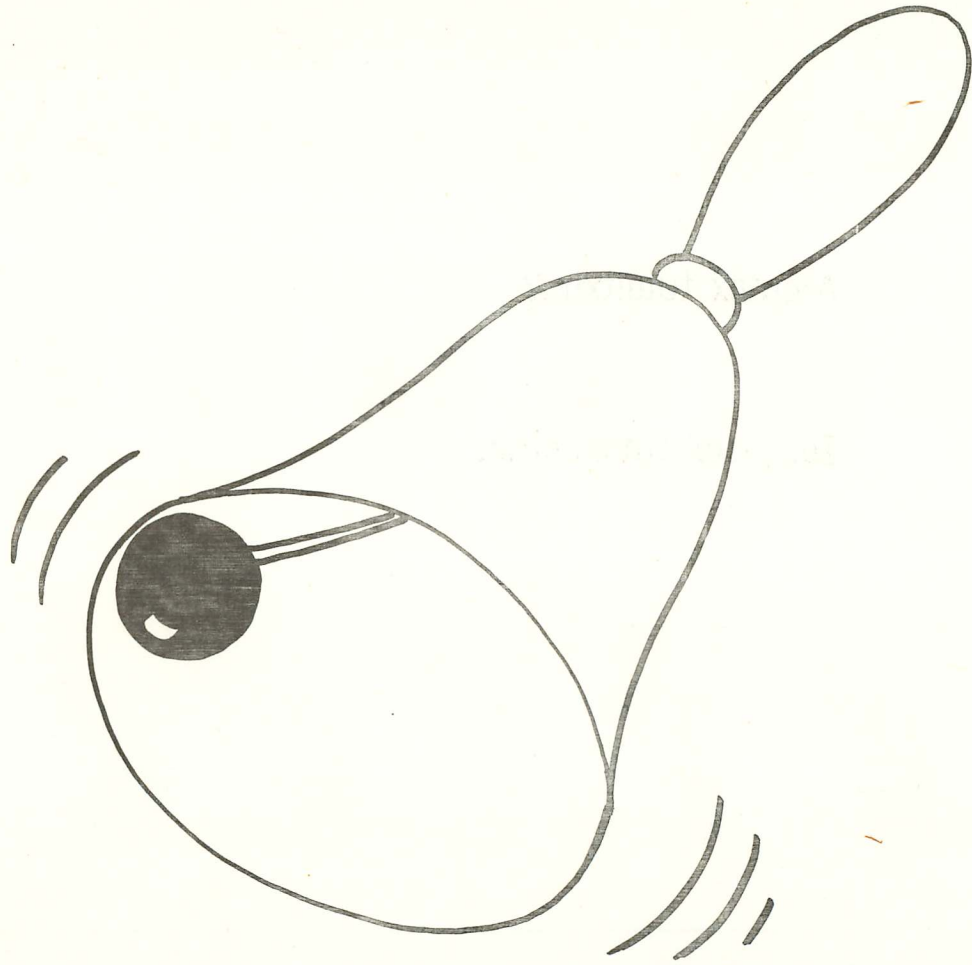
Traakturaâ tutakuqing.

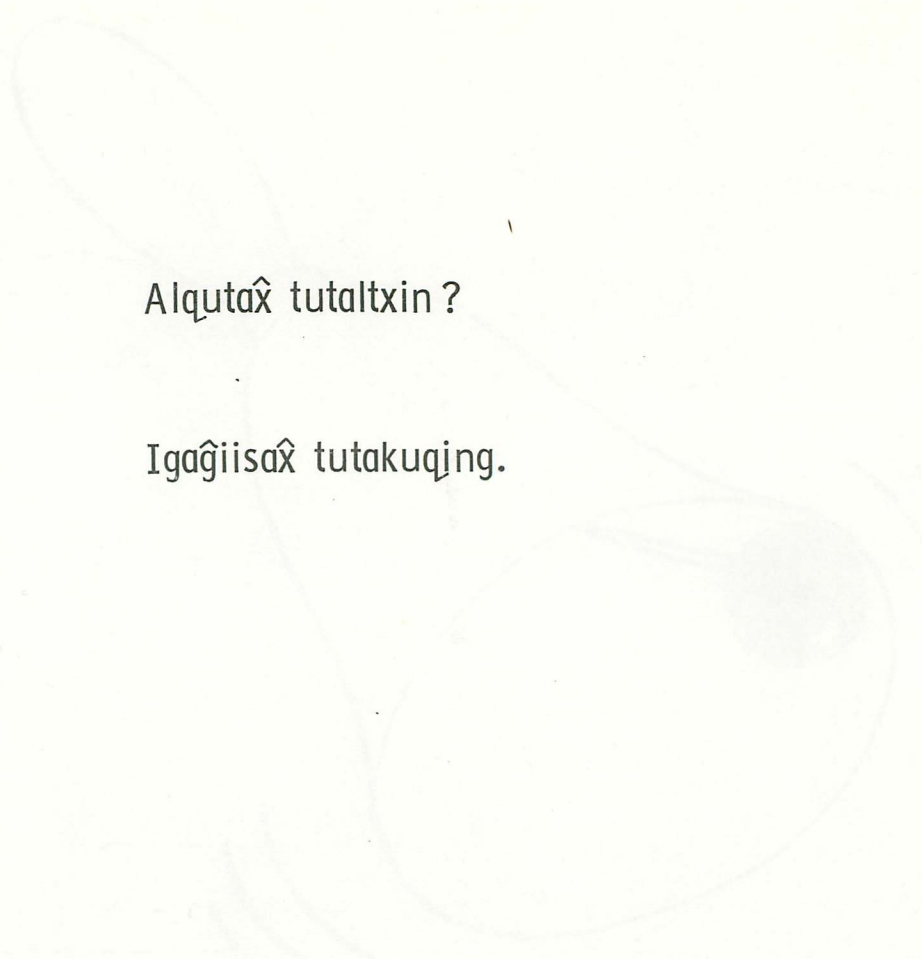




Alquta \hat{x} tutaltxin ?

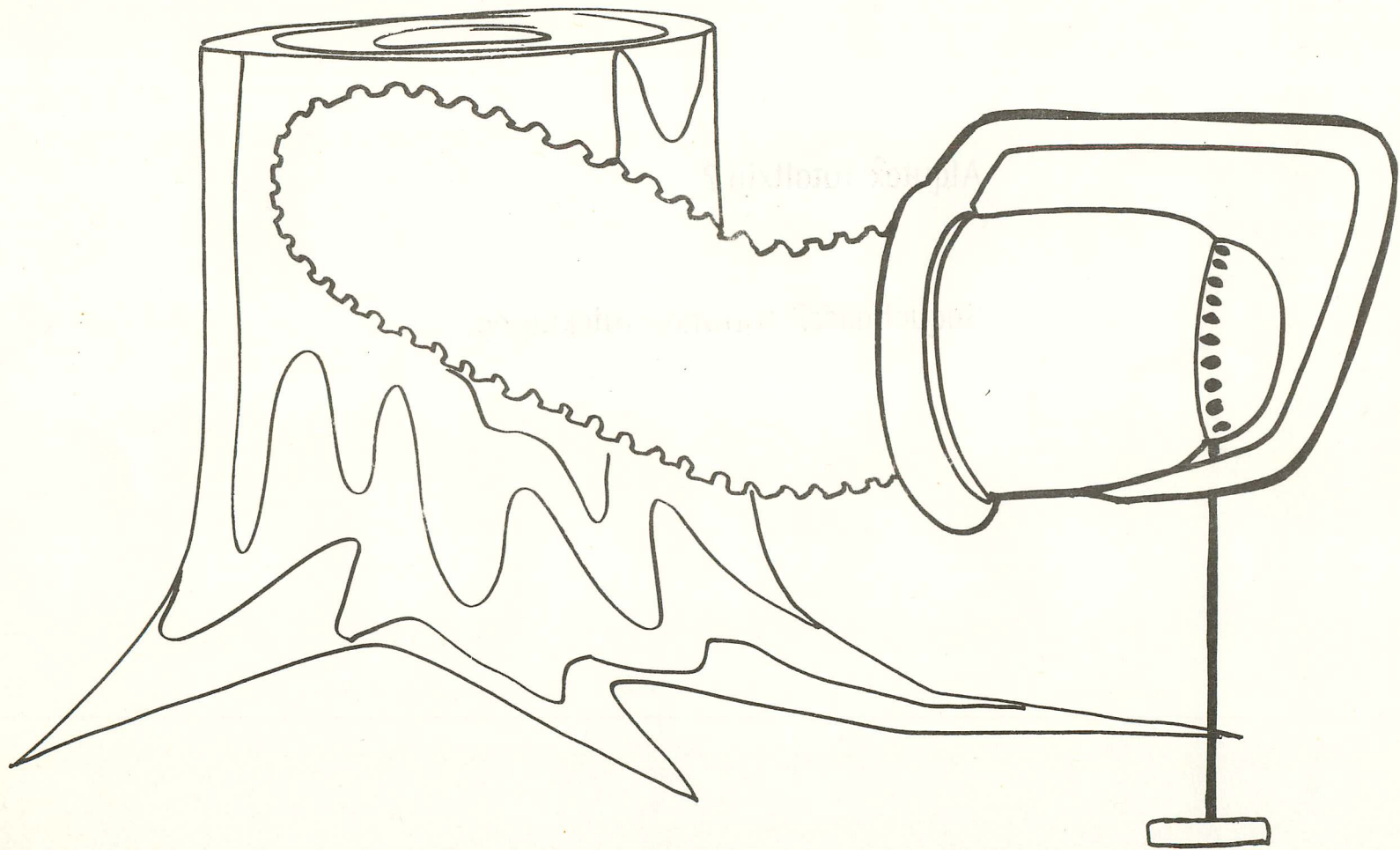
Achigaalu \hat{g} im kuluklaa tutakuqing.

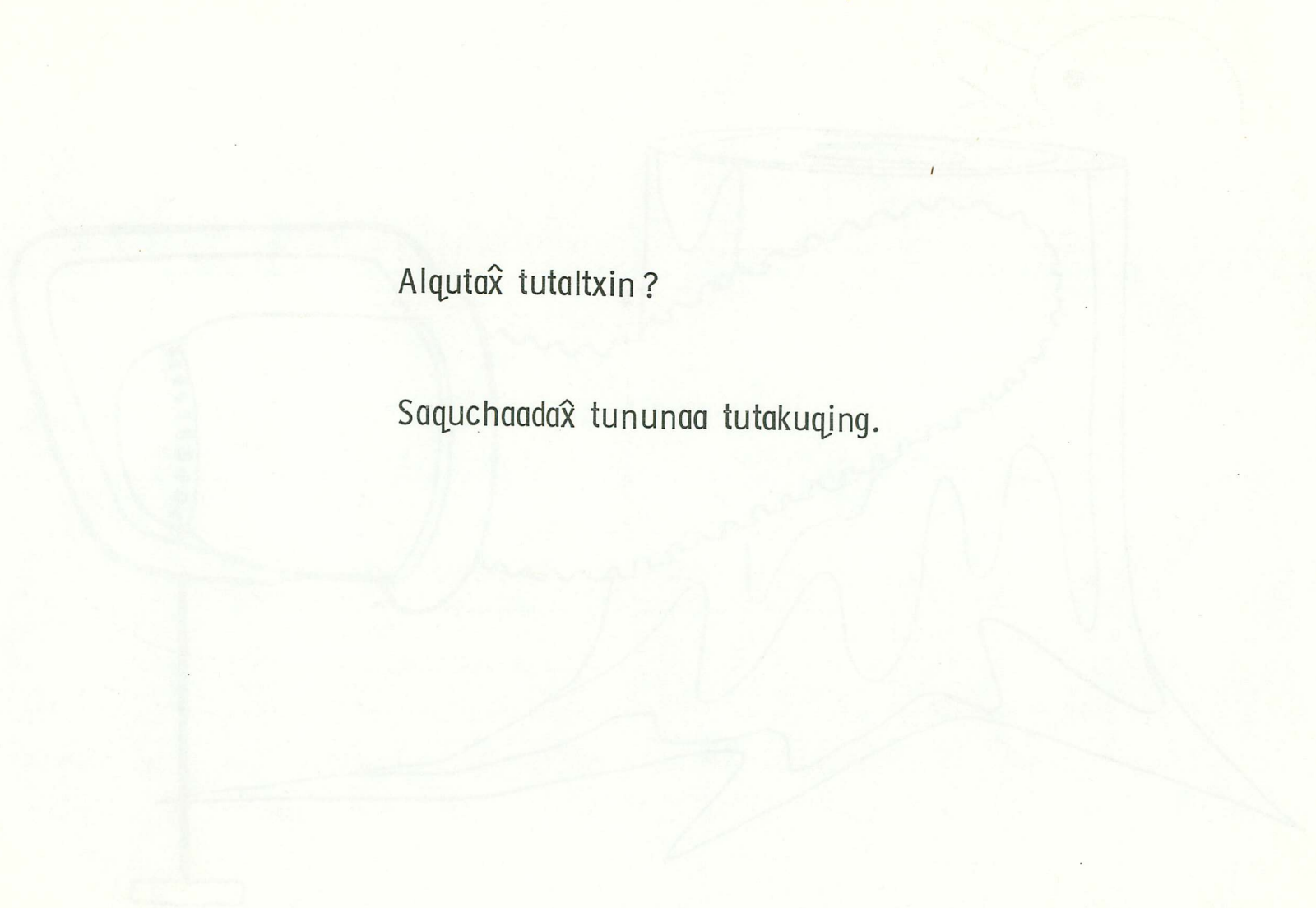




Alqutaâ tutaltxin ?

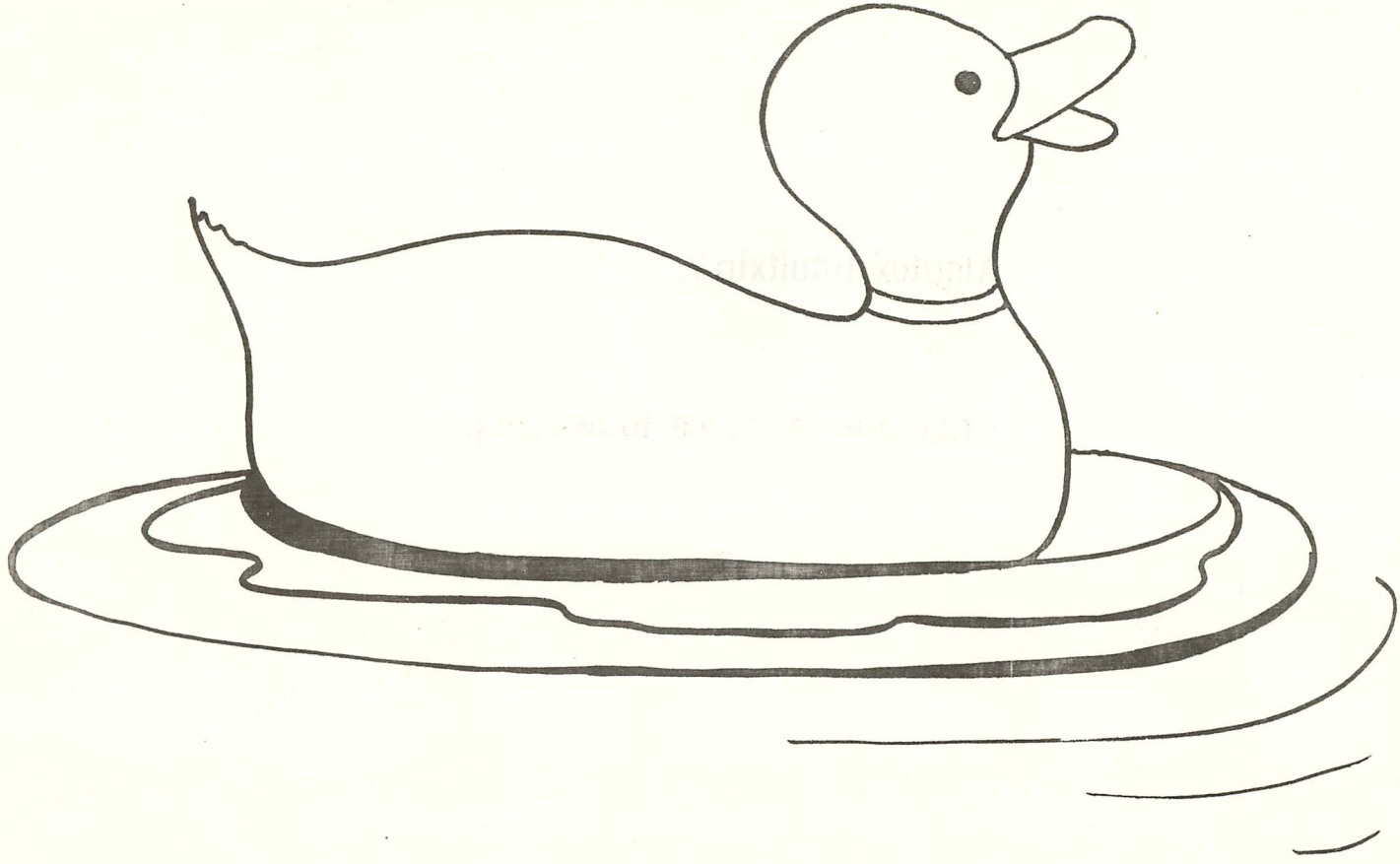
Igaâiisaâ tutakuqing.

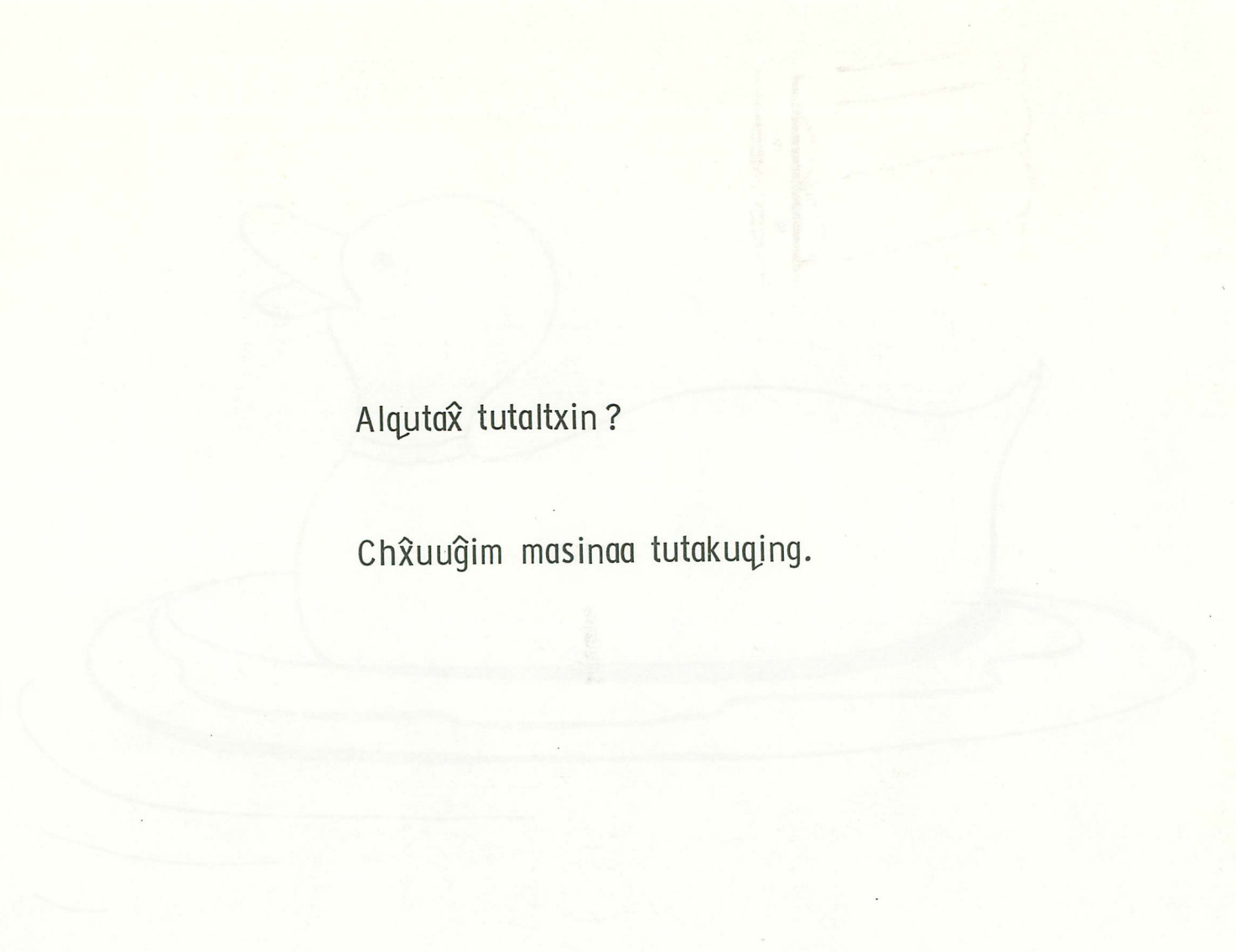




Alqutaâ tutaltxin ?

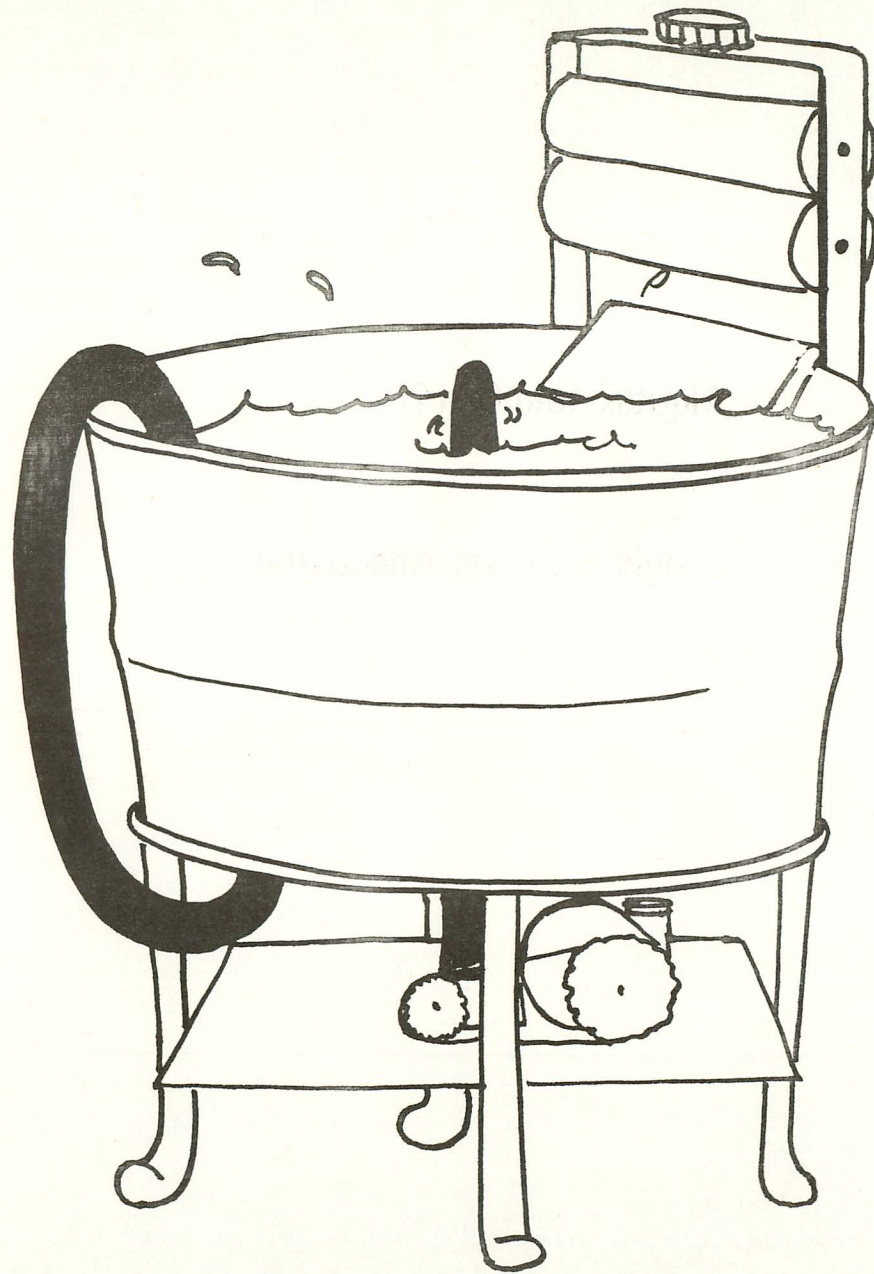
Saquchaadaâ tununaa tutakuqing.

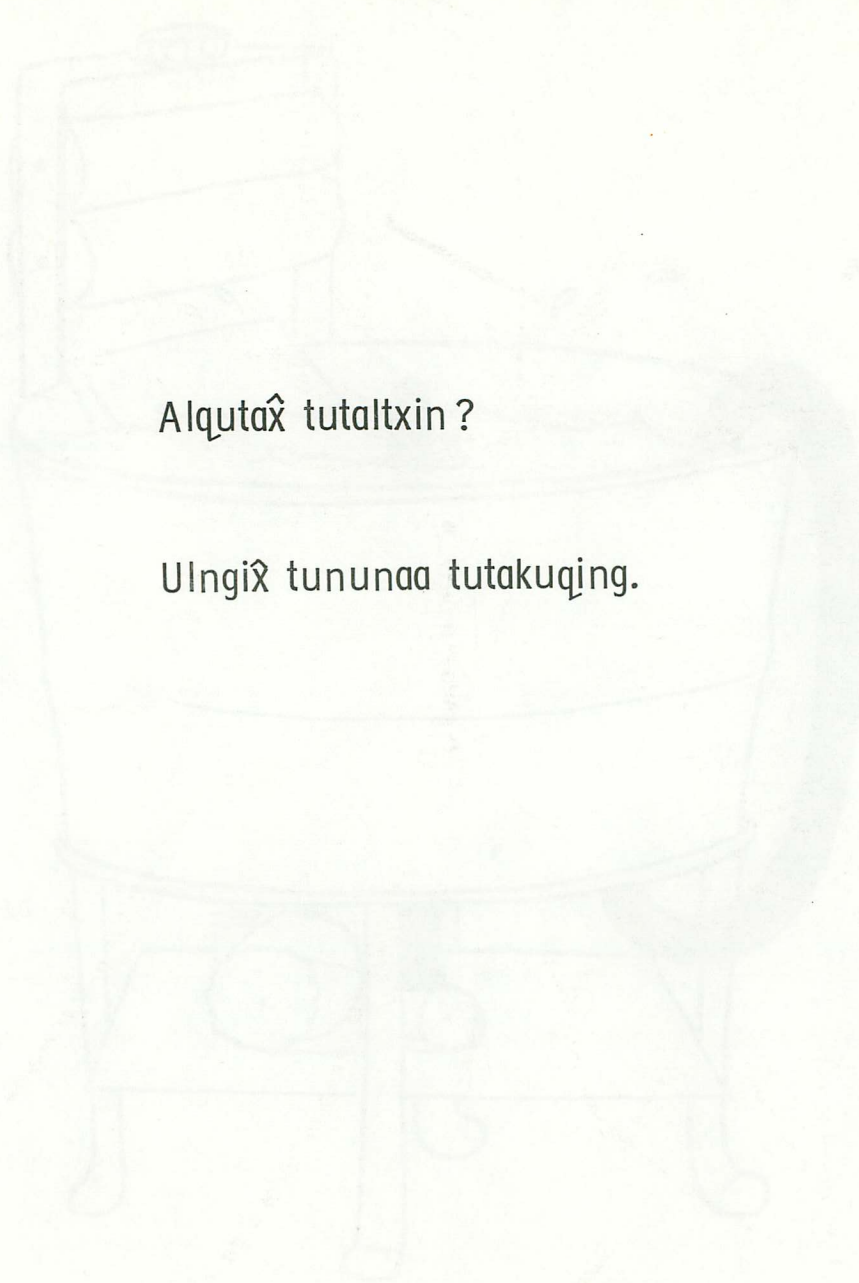




Alqutaâ tutaltxin ?

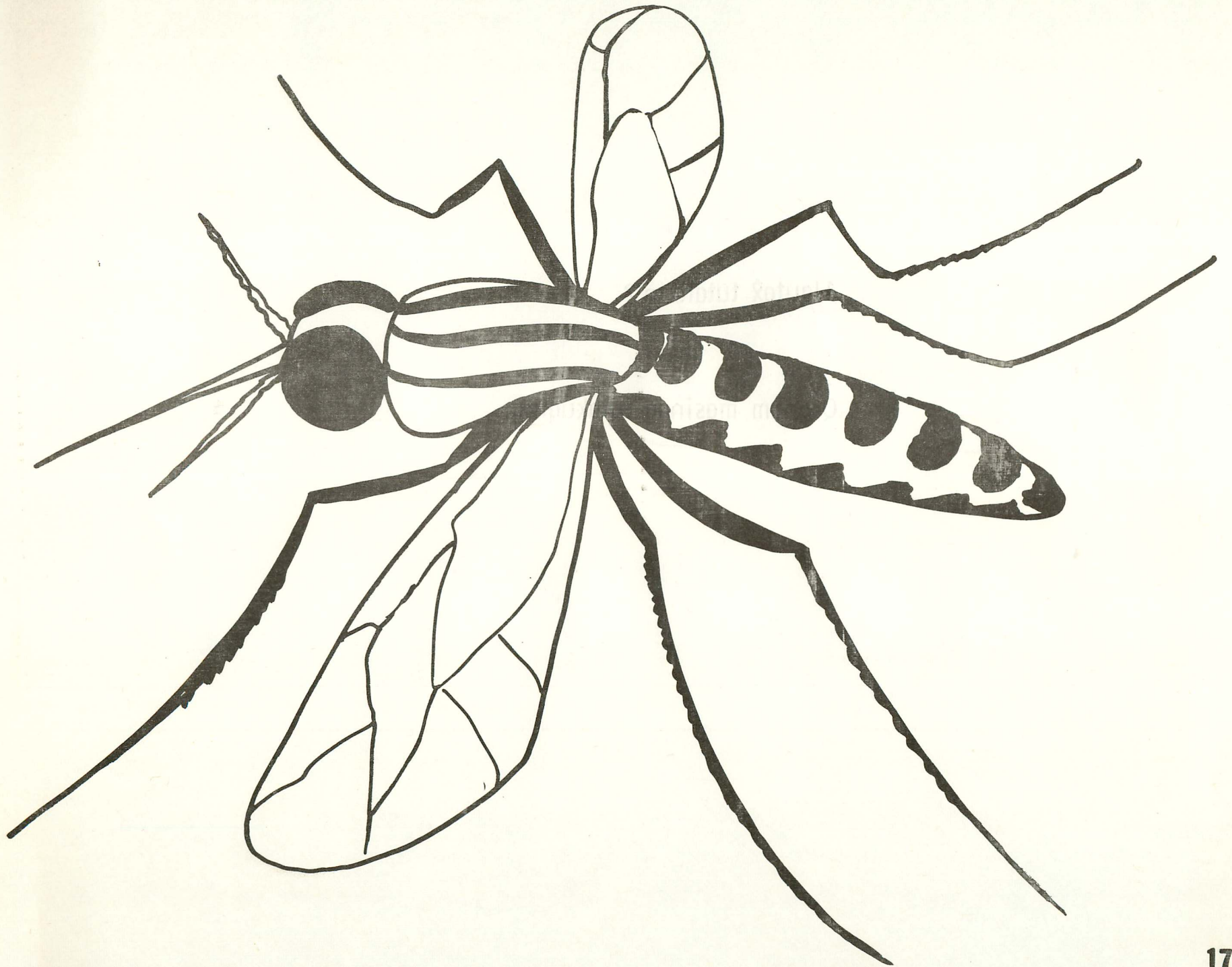
Châuuâim masinaa tutakuqing.

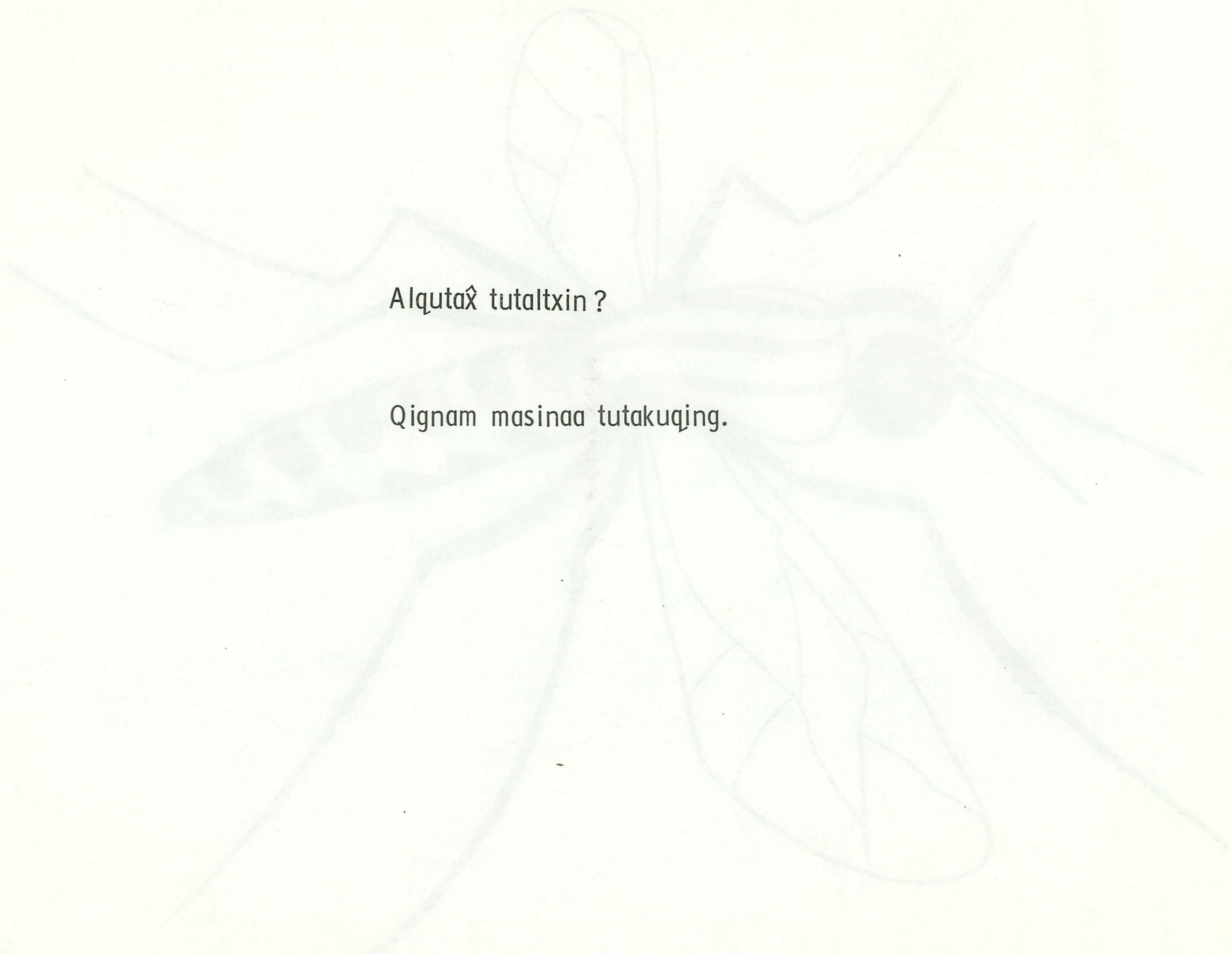




Alqutaʻt tutaltxin?

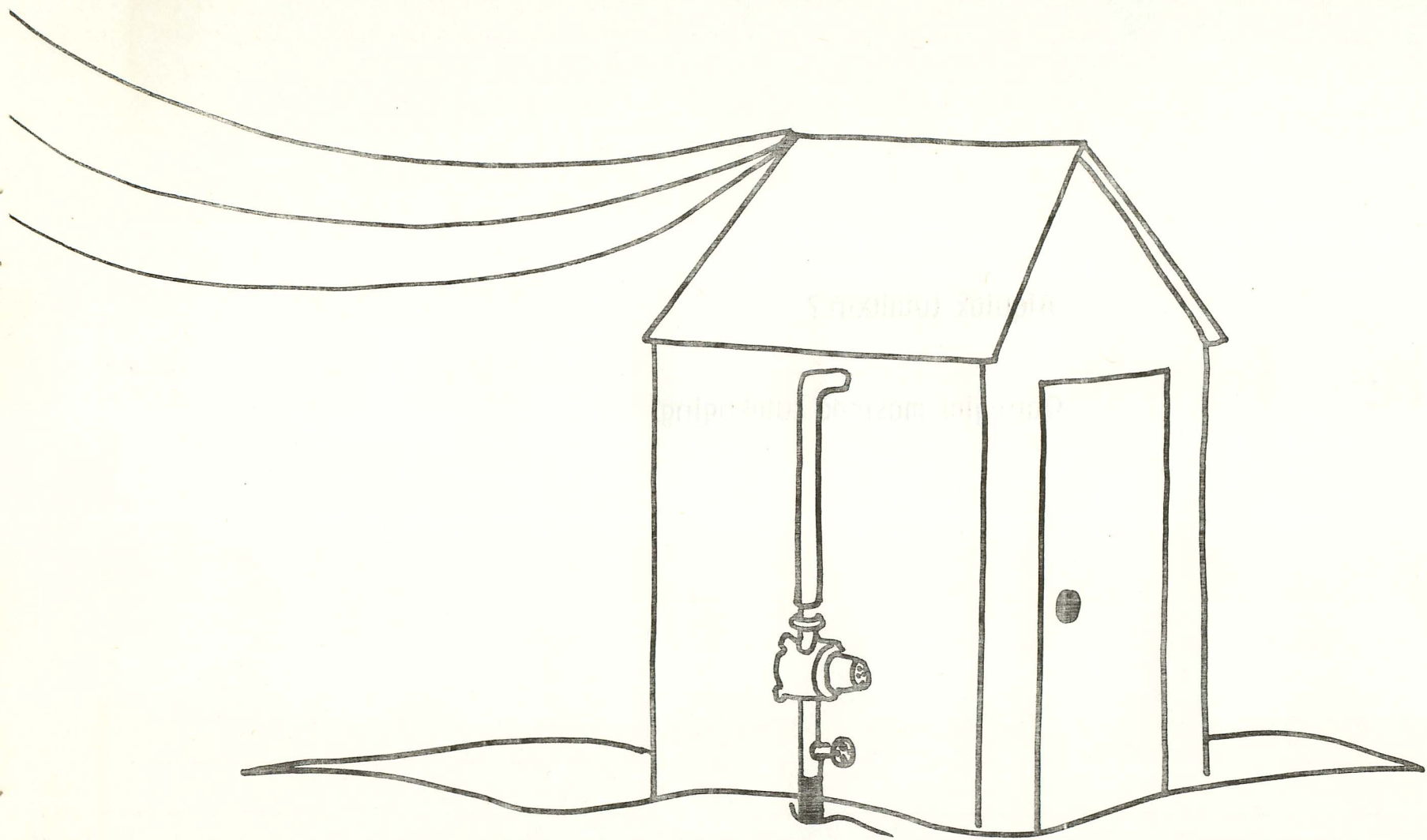
UIngiʻt tununaa tutakuqing.

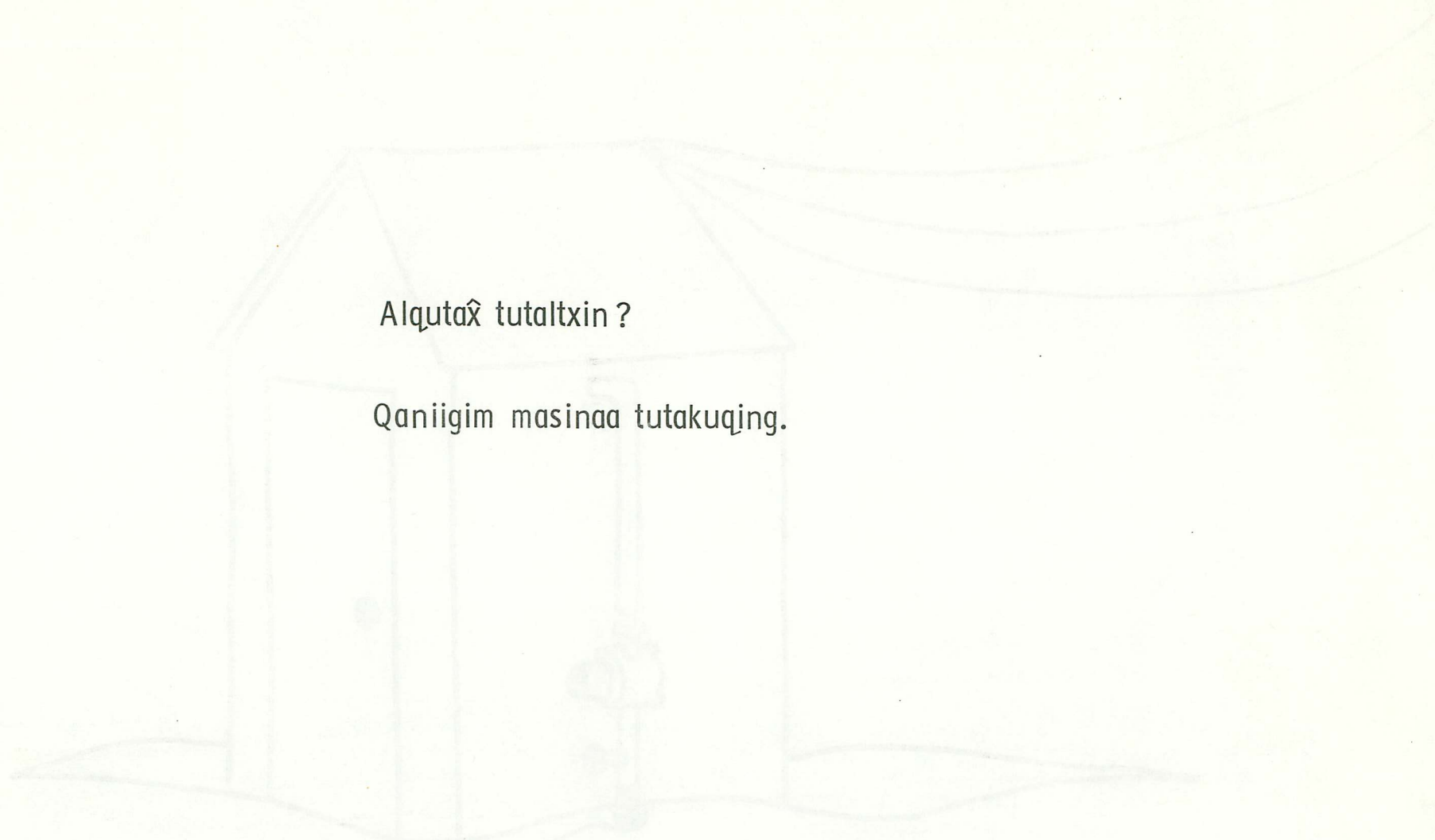




Alqutaâ tutaltxin ?

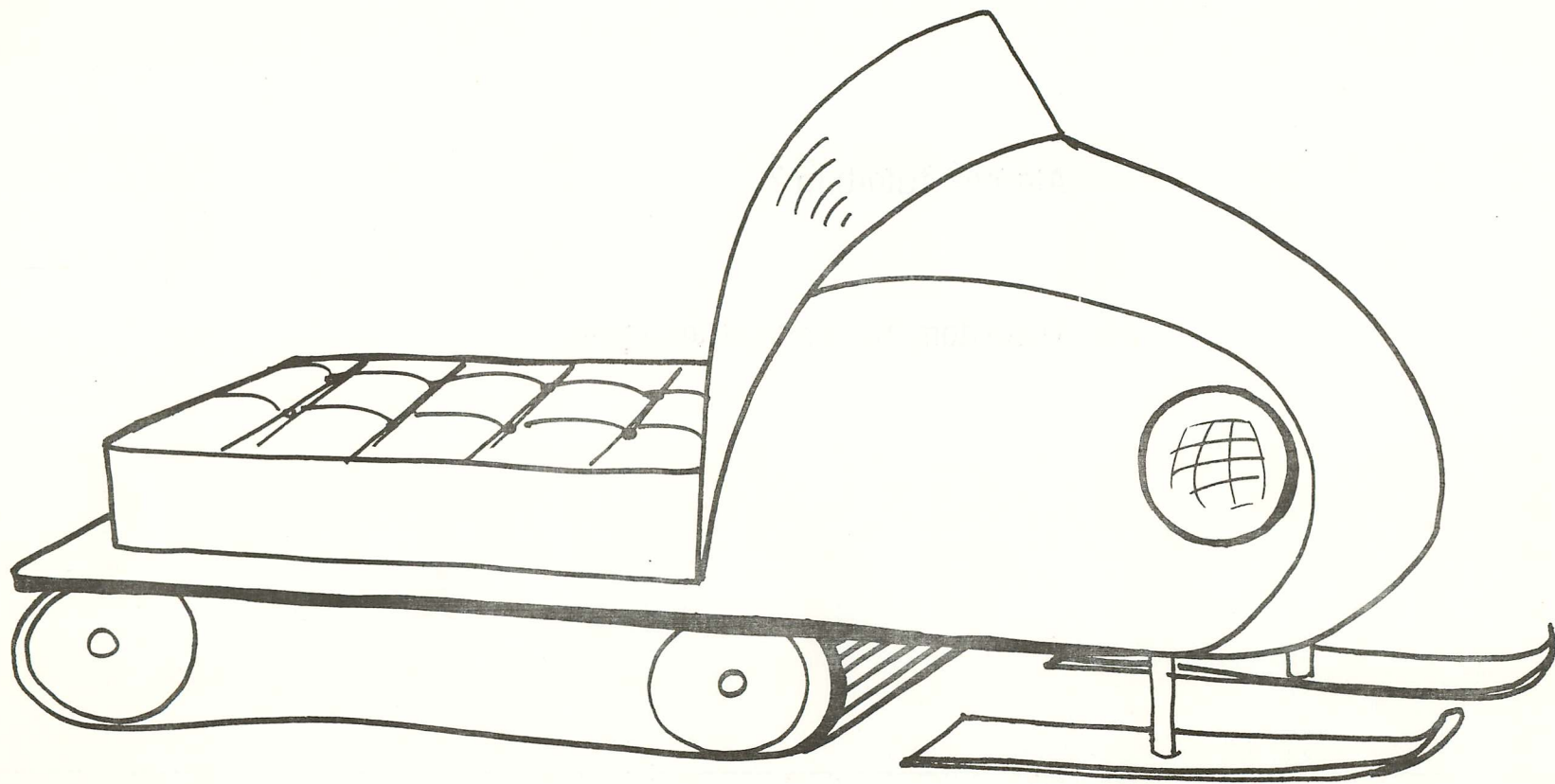
Qignam masinaa tutakuqing.





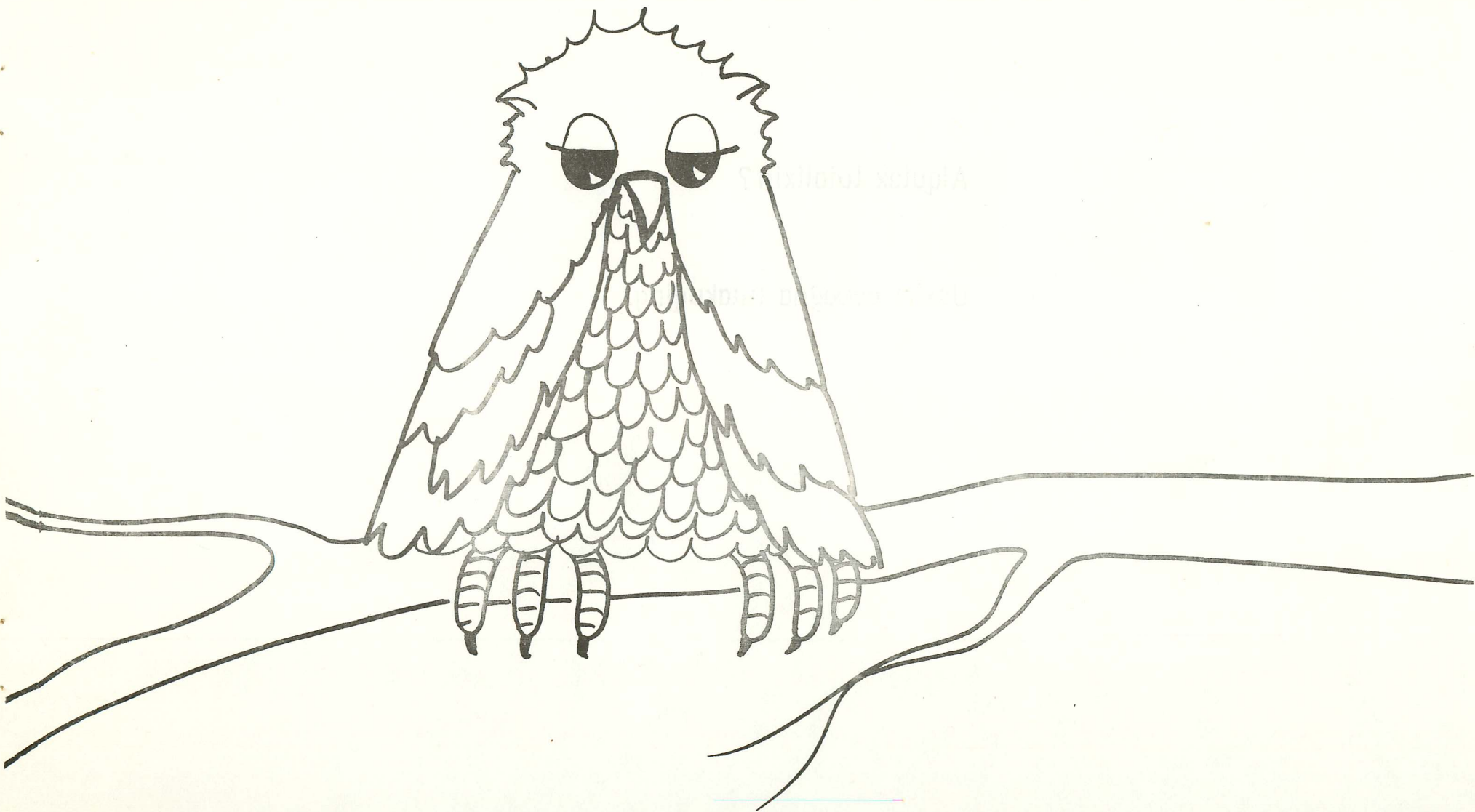
Alqutaâ tutaltxin ?

Qaniigim masinaa tutakuqing.



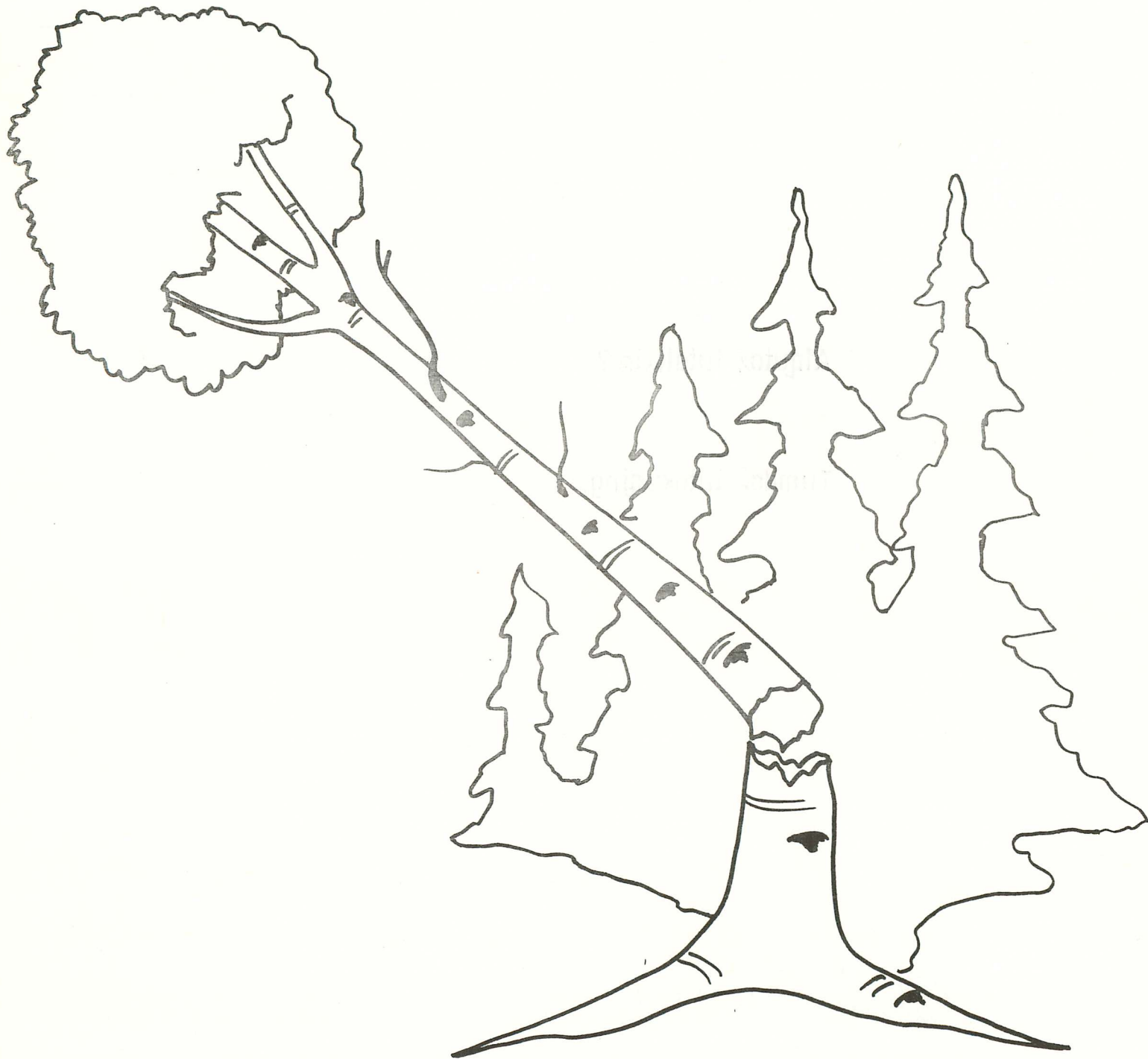
Alqutaʻ tutaltxin ?

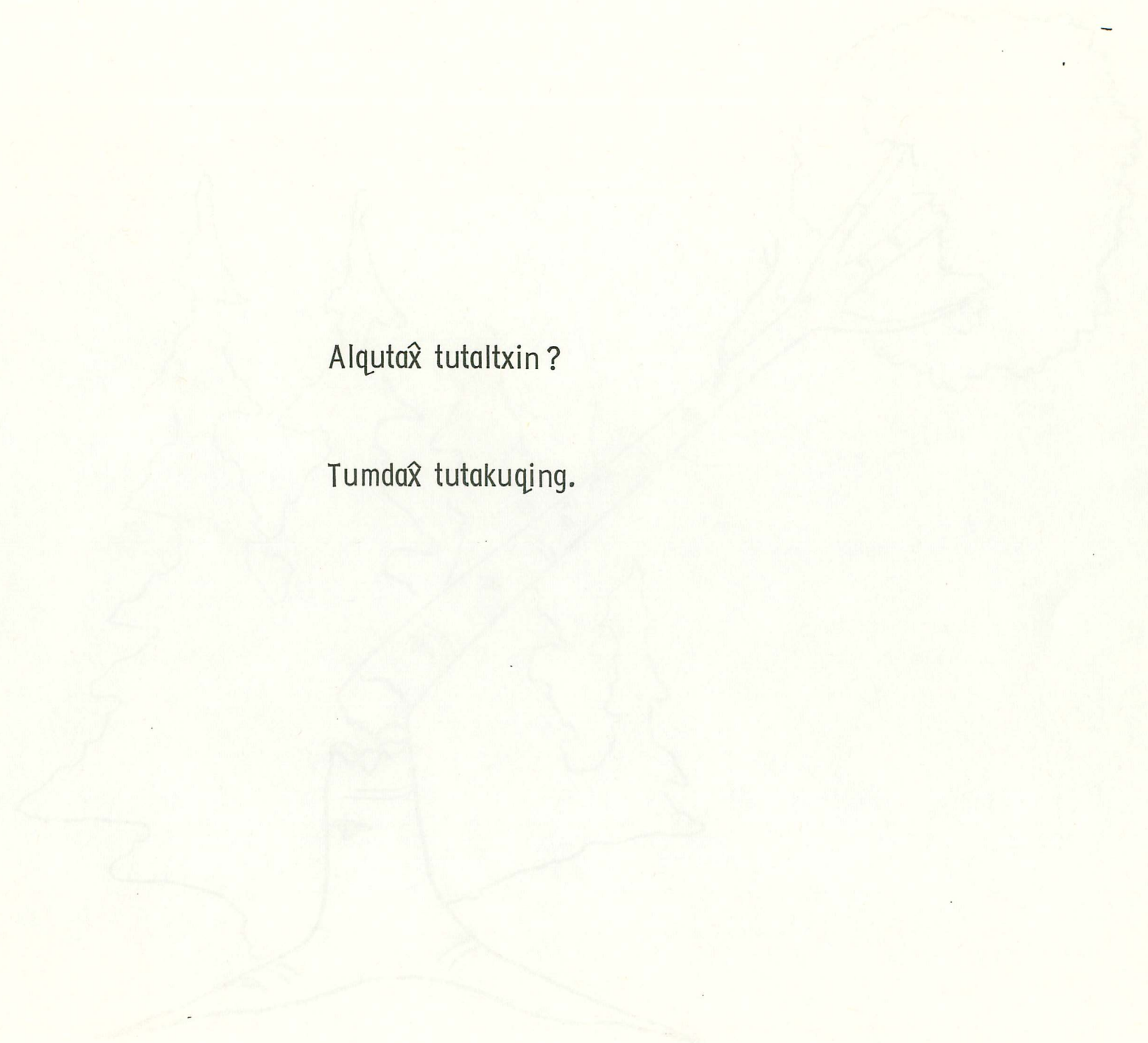
Tutuutam tununaa tutakuqing.



Alquta^â tutaltxin ?

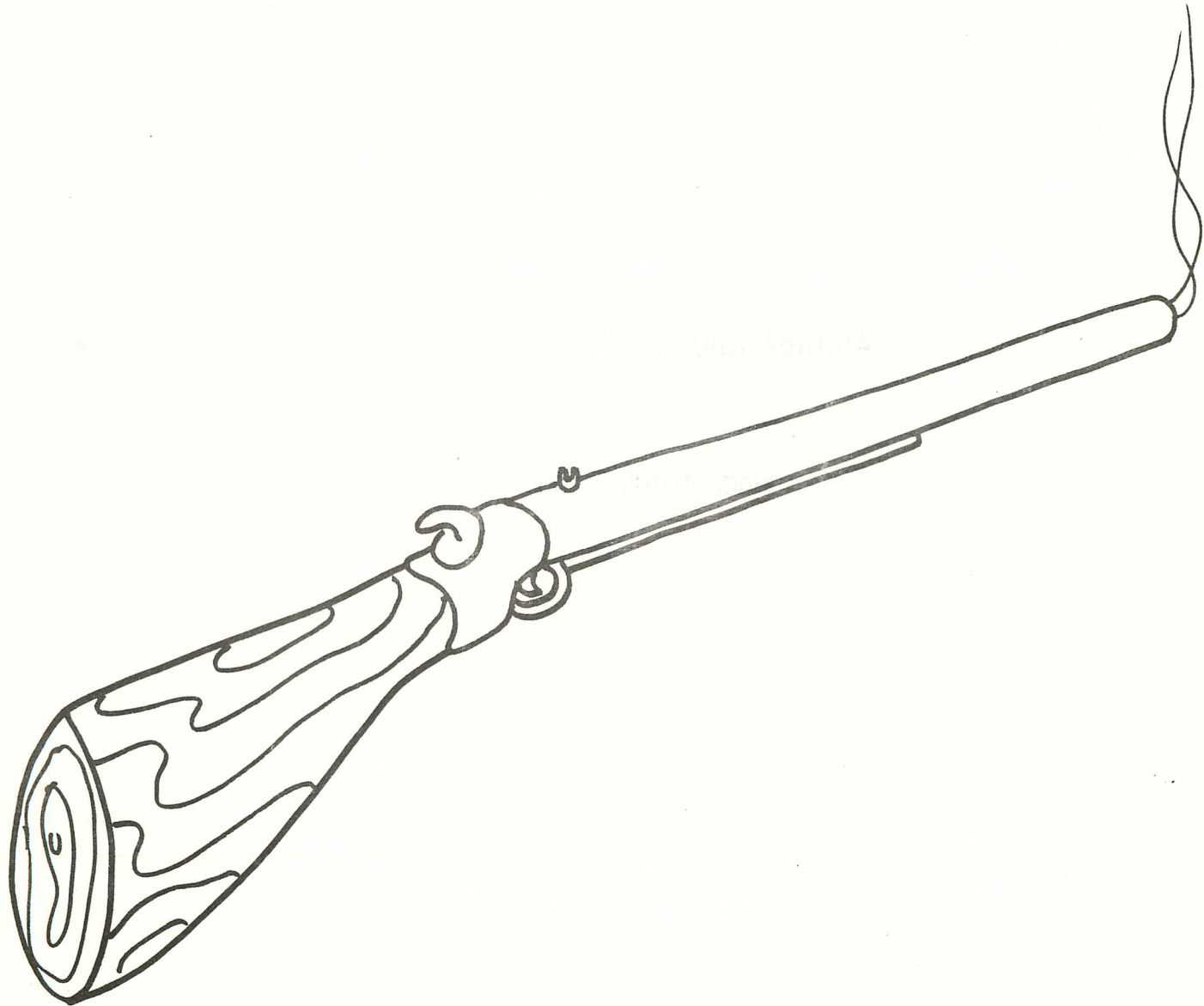
Usxim awaa^âna tutakuqing.

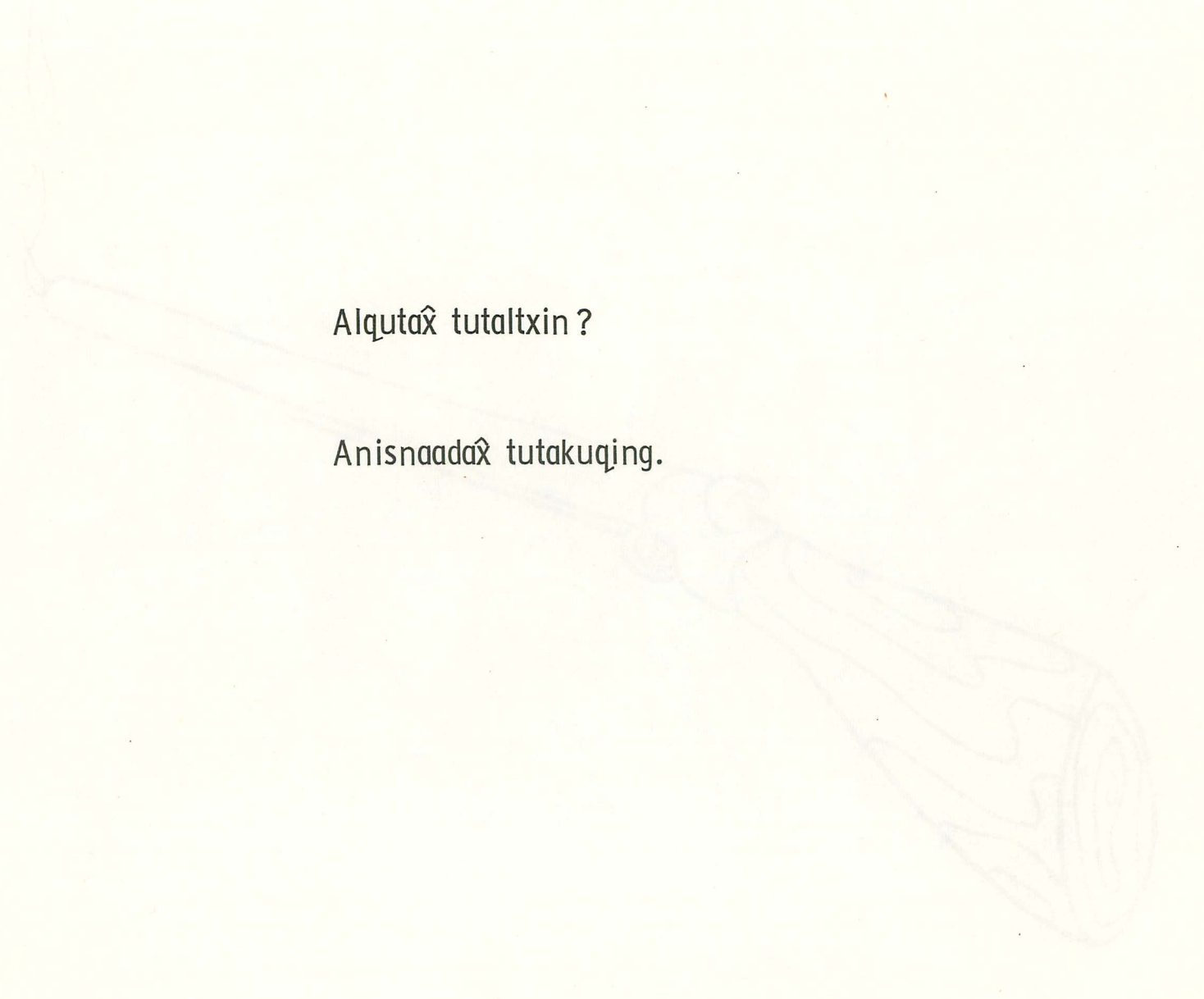




Alquta \hat{x} tutaltxin ?

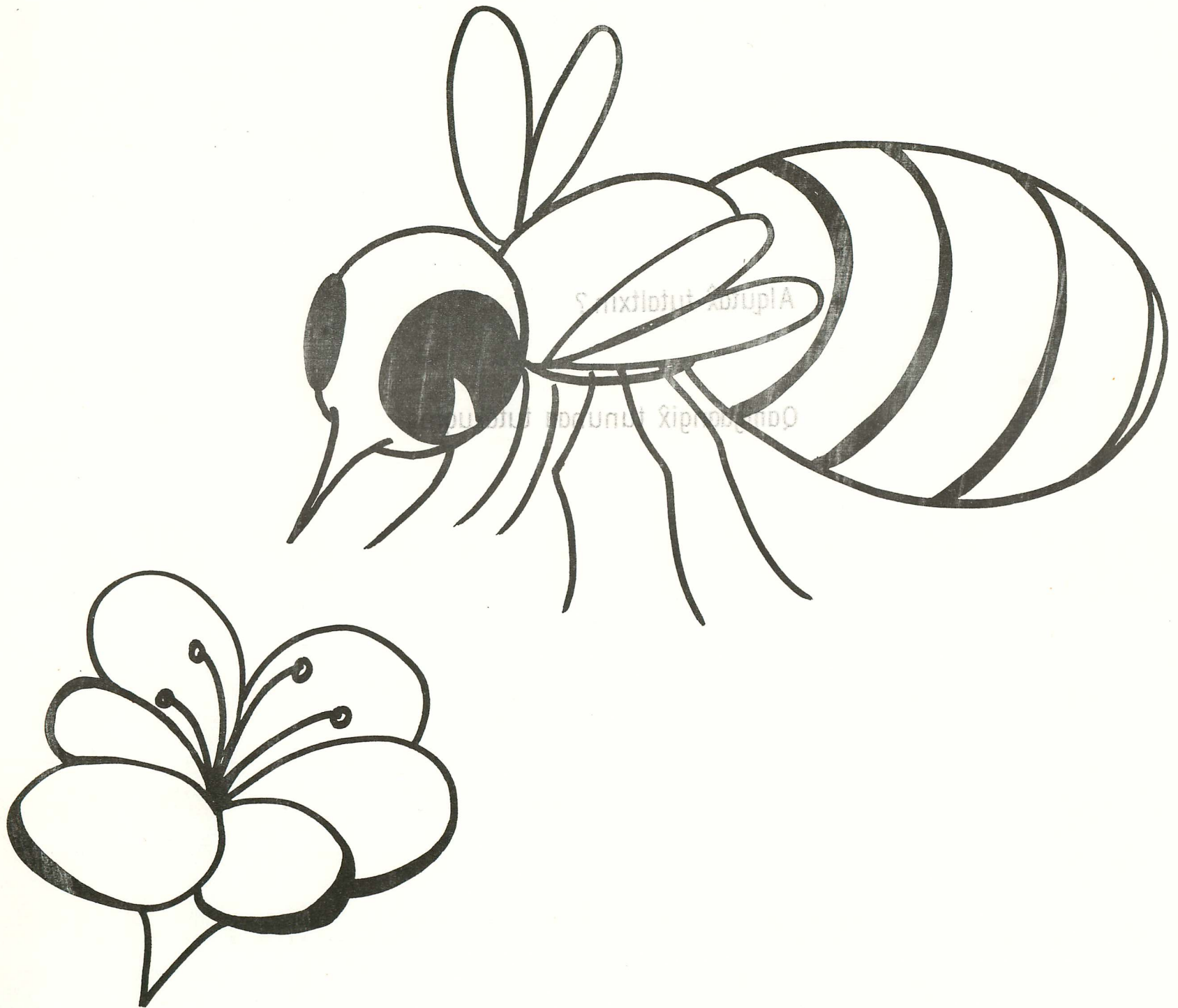
Tumda \hat{x} tutakuqing.

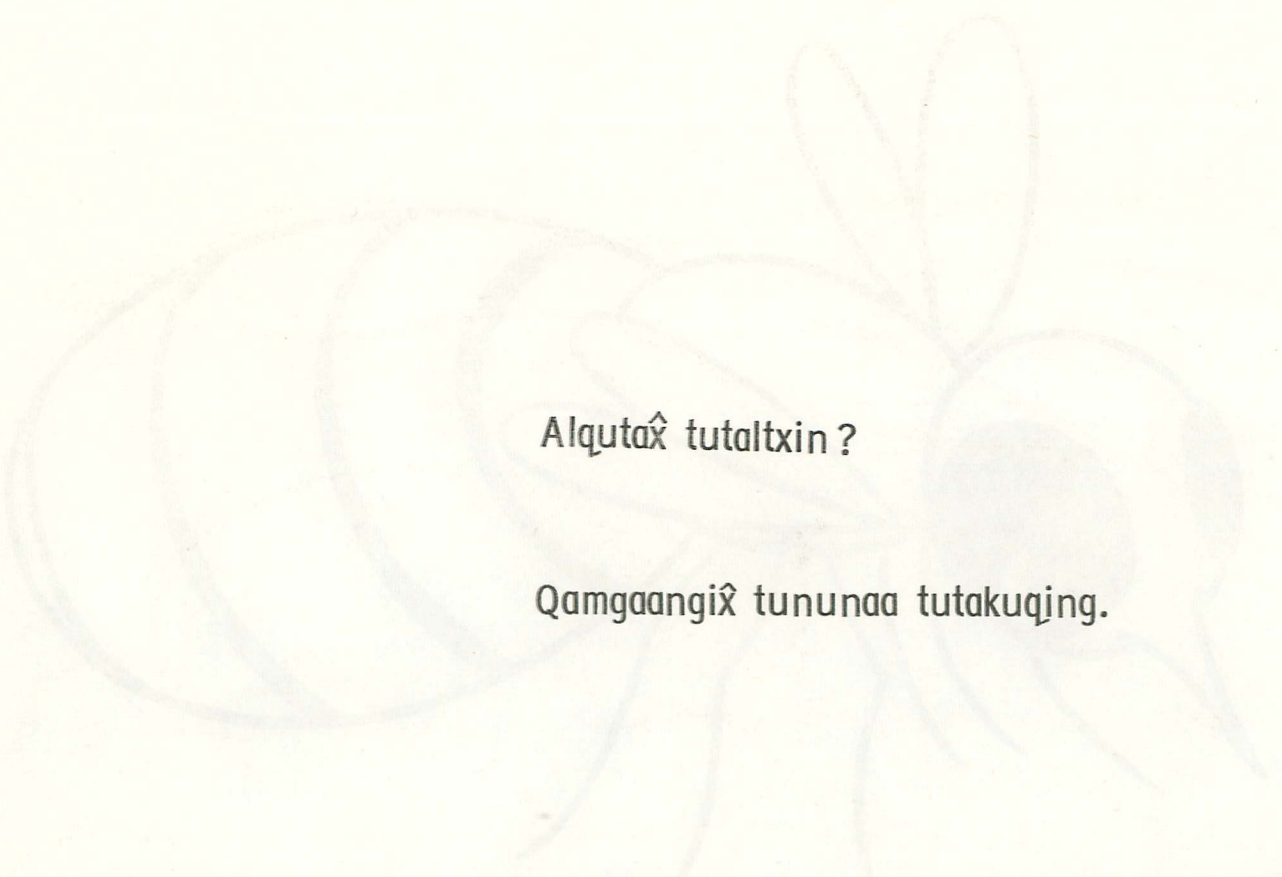




Alqutaâ tutaltxin ?

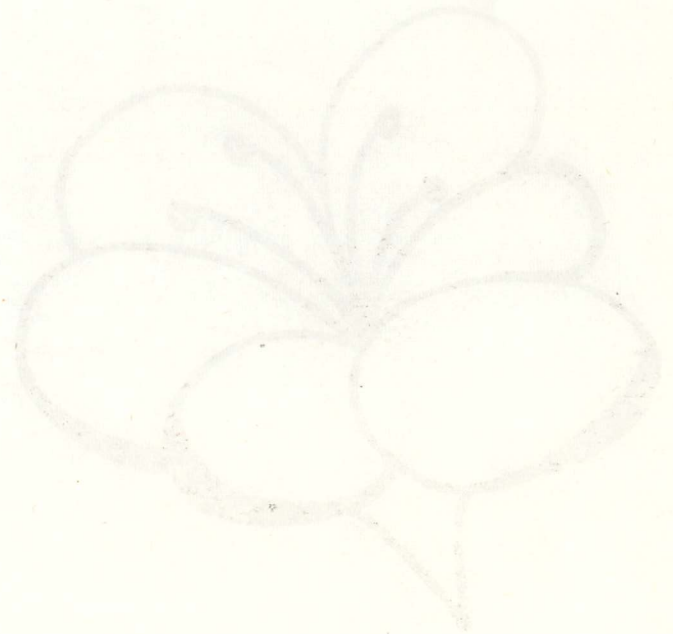
Anisnaadaâ tutakuqing.



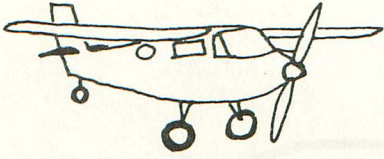


Alquta^â tutaltxin?

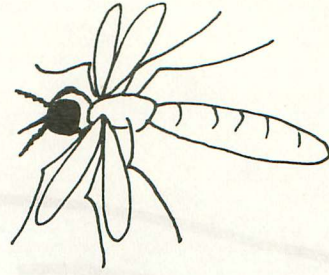
Qamgaangi^â tununaa tutakuqing.



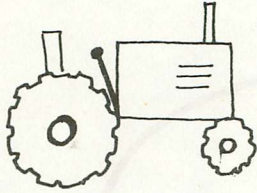




igaŋtadaŋ



kulukulaŋ



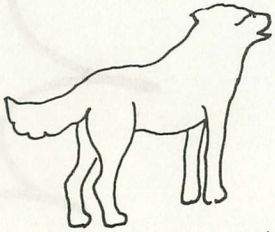
saquchaadaŋ

saaglaŋ



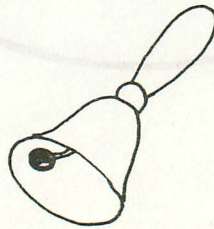
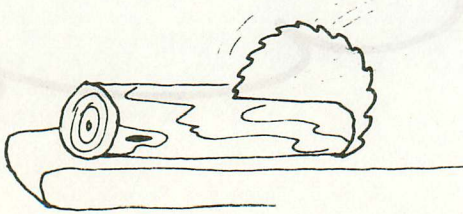
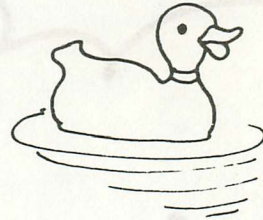
chŋuuŋim masinaa

ulingiŋ



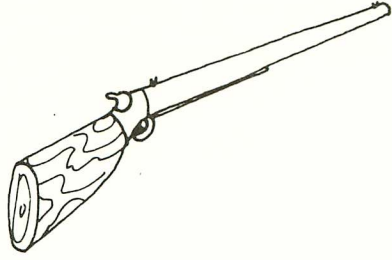
yagam isisii

traakturaŋ

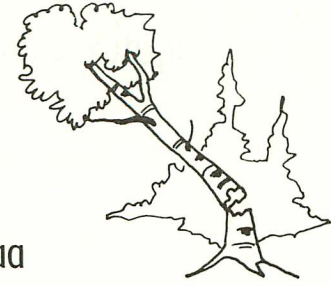


Directions to the teacher: Have the children draw a line from the words to the pictures. Let them color the pictures.

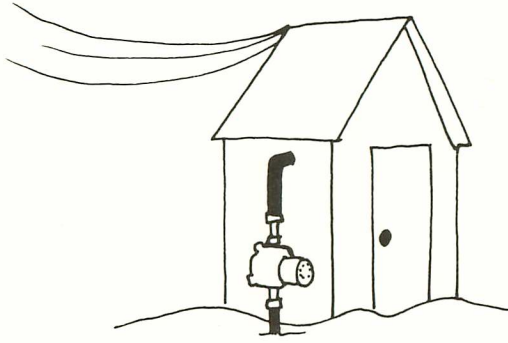
Directions to the teacher: Have the children draw a line from the picture to the word. Let the children color the pictures.



qignam masinagan ulaa

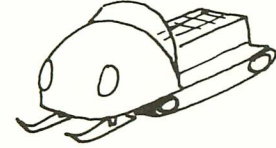


qaniigam masinaa



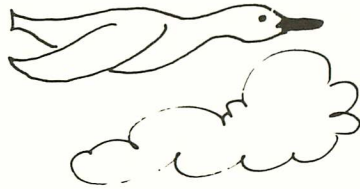
tutuutaâ

usxiâ awaaâgukuâ

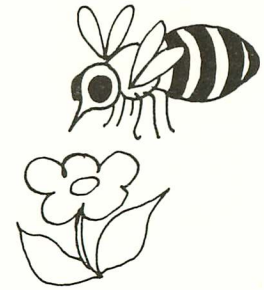


tumdaâ

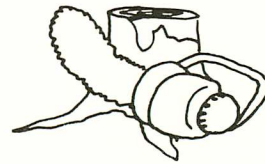
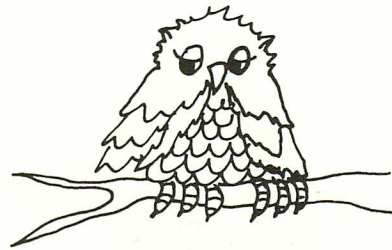
anisnaadaâ



qamgaangiâ



igaâiisaâ



Alqutaâ tutaltxin ?

Directions to the teacher: Ask the child what he hears. Help him print it on the line. Let him make a drawing of what he hears.



_____ tutakuqing.

